



Landesmuseen Südtirol  
Musei provinciali Alto Adige  
Museums provinciai

Bozen / Bolzano 06.11.2023

| <b>Wettbewerb</b>  | <b>Bando di concorso</b>  |
|--|---|
| Der Betrieb Landesmuseen sucht für das Zentrum für Regionalgeschichte (Standort: Brixen) folgende/n Mitarbeiter/in:  | L'Azienda Musei provinciali sta cercando il seguente collaboratore/la seguente collaboratrice per il Centro di Storia regionale (sede: Bressanone):   |
| <b>eine/einen wissenschaftliche/n Mitarbeiter/in für das Zentrum für Regionalgeschichte</b>  | <b>un/a collaboratore / collaboratrice scientifico / scientifica per il Centro di Storia regionale</b>  |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• 1 Vollzeit-Stelle (38 WSt.);</li><li>• Vollzeit: 5-Tage-Woche;</li><li>• der Vertrag ist auf 11 Monate befristet und kann erneuert werden</li></ul>  | <ul style="list-style-type: none"><li>• 1 posizione a tempo pieno (38 ore settimanali);</li><li>• tempo pieno: 5 giorni lavorativi settimanali;</li><li>• il contratto è a tempo determinato per 11 mesi con possibilità di rinnovo</li></ul>   |
| <b>Aufgabenbereich:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Administrative und wissenschaftliche Koordination des Arbeitsbereichs „Regionale Frauen- und Geschlechtergeschichte“;</li><li>- Verantwortung für die Planung des Forschungs- und Vermittlungsprogramms des Arbeitsbereichs;</li><li>- Koordination der Jahres- bzw. Dreijahresplanung des Arbeitsbereichs;</li><li>- Entwicklung und Durchführung von regionalhistorischen Forschungs- und Vermittlungsprojekten zu Themen der Frauen- und Geschlechtergeschichte sowie der Geschichte der Frühen Neuzeit;</li><li>- eigene Forschungs-, Publikations-, Vortrags- und Vermittlungstätigkeit zu den Themen des Arbeitsbereichs;</li><li>- Verantwortung der PR-Aktivitäten und der Öffentlichkeitsarbeit des Arbeitsbereichs (in Abstimmung mit der Leitung des Zentrums);</li><li>- Mitarbeit im Rahmen der administrativen Selbstverwaltung des Zentrums für Regionalgeschichte.</li></ul> | <b>Ambito di competenze:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- coordinamento amministrativo e scientifico dell'area di ricerca "Storia regionale delle donne e di genere";</li><li>- responsabilità della pianificazione del programma di ricerca e di divulgazione scientifica relativo all'area di ricerca;</li><li>- coordinamento della pianificazione annuale e triennale dell'area di ricerca;</li><li>- sviluppo e attuazione di progetti di ricerca e di divulgazione storico regionali su temi di storia delle donne e di genere e di storia della prima età moderna;</li><li>- conduzione di proprie attività di ricerca, di pubblicazione, convegnistiche e di divulgazione sui temi dell'area di ricerca;</li><li>- responsabilità delle attività di pubbliche relazioni dell'area di ricerca (di concerto con la direzione del Centro);</li><li>- collaborazione all'autogestione amministrativa del Centro di Storia regionale.</li></ul> |
| <b>Voraussetzungen:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Abgeschlossenes Doktoratsstudium der Geschichte mit einem Schwerpunkt in der Geschichte der Frühen Neuzeit bzw. Frauen- und Geschlechtergeschichte;</li><li>- mehrjährige internationale und interdisziplinäre Forschungserfahrung;</li><li>- mehrsprachige wissenschaftliche Publikationstätigkeit zu Themen der regionalen Frauen- und Geschlechtergeschichte;</li><li>- Kompetenzen im Bereich der Theorien, Methoden und Inhalte moderner Regionalgeschichte;</li></ul>  | <b>Requisiti:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- dottorato di ricerca in storia, già conseguito, con un focus sulla storia della prima età moderna e sulla storia delle donne e di genere;</li><li>- esperienza pluriennale di ricerca in ambito internazionale e interdisciplinare;</li><li>- pubblicazioni scientifiche in più lingue su argomenti di storia regionale delle donne e di genere;</li><li>- competenze nel campo delle teorie, dei metodi e dei contenuti della moderna storia regionale;</li></ul>  |

|   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- internationale Vortragstätigkeit und Erfahrung in der Organisation mehrsprachiger wissenschaftlicher Veranstaltungen;</li> <li>- mehrjährige Erfahrung in der Konzeption und Durchführung regionalhistorischer Forschungs- und Vermittlungsprojekte;</li> <li>- sehr gute Kenntnisse der deutschen und italienischen Sprache, gute Kenntnisse der englischen Sprache</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- partecipazione a convegni internazionali ed esperienza nell'organizzazione di iniziative scientifiche plurilinguistiche;</li> <li>- esperienza pluriennale nell'ideazione e attuazione di progetti di ricerca e divulgazione nel campo della storia regionale;</li> <li>- ottima conoscenza delle lingue italiana e tedesca, buona conoscenza della lingua inglese.</li> </ul>  |
| <p><b>Wünschenswerte Qualifikationen:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Teamorientierung sowie Kompetenzen im Bereich des Projektmanagements und der wissenschaftlichen Gremienarbeit bzw. Redaktionstätigkeit;</li> <li>- Kompetenzen im Bereich Wissenschaftskommunikation / Geschichtsvermittlung, pädagogisch-didaktische Fähigkeiten und Kommunikationskompetenz;</li> <li>- PR- und Medienerfahrung;</li> </ul>  | <p><b>Qualifiche auspicabili:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- attitudine al lavoro di gruppo, competenze nell'ambito della gestione di progetti, competenze di lavoro in comitati scientifici e di redazione;</li> <li>- competenze nel campo della comunicazione scientifica / divulgazione storica, capacità pedagogico-didattiche e competenze comunicative;</li> <li>- esperienza nel campo delle pubbliche relazioni e dei media.</li> </ul>   |
| <p>Nur die fünf jeweils am besten geeigneten Kandidaten/innen werden zum Auswahlgespräch eingeladen.<br/>Der/die Kandidat/in erklärt sich damit einverstanden, dass die Bewerbung und der Lebenslauf bis zu 12 Monate berücksichtigt werden, sollten weitere Positionen mit ähnlichem Aufgabenbereich benötigt werden.</p>  | <p>I/Le cinque candidati/e ritenuti/e più idonei/e saranno invitati/e al colloquio.<br/><br/>Il/la candidato/a accetta che la propria candidatura e il curriculum vitae vengano presi in considerazione se entro i prossimi 12 mesi dovessero rendersi necessarie nuove posizioni con ambiti di competenza simili alla presente.</p>   |
| <p>Informationen unter der folgenden E-Mail-Adresse: <a href="mailto:info@landesmuseen.it">info@landesmuseen.it</a></p> <p><b>Schriftliche Bewerbungen mit einem vollständigen Lebenslauf innerhalb 24.11.2023 an: <a href="mailto:info@landesmuseen.it">info@landesmuseen.it</a></b></p>   | <p>Per ulteriori informazioni: <a href="mailto:info@museiprovinciali.it">info@museiprovinciali.it</a></p> <p><b>Candidature scritte con curriculum vitae completo entro il 24/11/2023 a: <a href="mailto:info@museiprovinciali.it">info@museiprovinciali.it</a></b></p>  |
| <p><b>Auswahl:</b><br/>Die Kandidatinnen und Kandidaten werden einer Auswahl mittels Colloquiums unterzogen. Dieses Gespräch kann entweder in Präsenz oder online unter Zuhilfenahme von Microsoft Teams® erfolgen. In zweitem Fall muss der Kandidat/die Kandidatin sicherstellen, geeignete technische Mittel sowie eine stabile Internetverbindung zur Verfügung zu haben.</p>   | <p><b>Selezione:</b><br/>I candidati/Le candidate saranno sottoposti/e a un processo di selezione mediante un colloquio. Questo colloquio può avvenire sia in presenza che online con l'aiuto di Microsoft Teams®. Nel secondo caso, il candidato/la candidata deve assicurarsi di disporre di risorse tecniche adeguate e di una connessione stabile a Internet.</p>  |
| <p><b>Datenschutz:</b><br/>Mitteilung gemäß Datenschutz Grundverordnung Nr. 679/2016: Rechtsinhaber der Daten und verantwortlich für die Verarbeitung der Daten ist der Betrieb Landesmuseen.<br/>Verantwortlich für den Datenschutz (kurz DPO) ist Renorm Srl, Schlachthofstraße 50, 39100 Bozen, pec Adresse: <a href="mailto:Renorm@legalmail.it">Renorm@legalmail.it</a><br/>Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden.</p> | <p><b>Privacy:</b><br/>Comunicazione ai sensi del regolamento generale sulla protezione dati n. 679/2016: Titolare dei dati e responsabile del trattamento dei dati è l'Azienda Musei Provinciali.<br/>Responsabile della protezione dei dati (in breve RPD) è Renorm Srl, Via Macello 50, 39100 Bolzano, pec-mail: <a href="mailto:Renorm@legalmail.it">Renorm@legalmail.it</a><br/>Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.</p> |